

แบบการทำธุรกรรมเงินตราต่างประเทศ

Foreign Exchange Transaction Form

(เฉพาะธุรกรรมตั้งแต่ 50,000 ดอลลาร์สหรัฐอเมริกาหรือเทียบเท่าตามอัตราตลาด) (For transactions valued at USD 50,000 or above or equivalent at market rate)

ชื่อนิติบุคคลรับอนุญาต Name of Authorized Financial Institution สาขา Branch.....

<p>1. ข้อมูลผู้ทำธุรกรรม Customer Information</p> <p>เลขหมายประจำตัว Identification Number</p> <p>ชื่อ Name สัญชาติ Nationality</p> <p>ที่อยู่ Address</p> <p>ประเทศ Country โทรศัพท์ Telephone</p> <p>ประเภทธุรกิจ Business Type</p>	<p>2. ข้อมูลผู้รับ/ผู้ส่งเงิน Beneficiary or Sender Information</p> <p>ชื่อ Name.....</p> <p>ที่อยู่ Address.....</p> <p>ประเทศ Country</p> <p>ความสัมพันธ์กับผู้ทำธุรกรรม Relationship with Customer</p> <p>ธุรกิจเป็นเครือหรือผู้ถือหุ้น Affiliate or Shareholder อื่นๆ Others</p>
--	---

3. ธุรกรรมเงินตราต่างประเทศ Foreign Exchange Transaction

ประเภท Type ชื่อ Purchase ขาย Sell ฝาก Deposit ถอน Withdraw ไม่ขายไม่ฝาก Neither Sell Nor Deposit [รับ Receive จ่าย Pay]

บัญชีเลขที่ Account Number ชื่อเจ้าของบัญชี Name of Account Owner.....

วิธีการชำระเงิน Payment Method

ธนบัตร Note T/C Draft T/T, T/R, M/T SWIFT อื่นๆ Others

สกุลเงิน Currency จำนวนเงิน Amount อัตราแลกเปลี่ยน Exchange Rate

4. วัตถุประสงค์ Purpose โปรดระบุ Please specify.....

โปรดระบุชื่อผู้ส่งออกหรือผู้นำเข้า Please specify name of exporter or importer

(กรณีวัตถุประสงค์เป็นค้าสินค้า และผู้รับเงิน/จ่ายเงินมิได้เป็นผู้ส่งออก/ผู้นำเข้า) (For trade purpose, please specify name of exporter/importer if beneficiary/sender is not exporter or importer)

หนังสืออนุญาตเจ้าพนักงาน (ถ้ามี) เลขที่ Competent Officer's Approval Letter (if any) Number..... วันที่ Issued Date

<p>5. การกู้ยืมเงินตราต่างประเทศ Foreign Currency Borrowing</p> <p>ประเภท Type</p> <p>กู้ยืมโดยตรง Direct Borrowing</p> <p>ออกตราสารหนี้ Issue Debt Securities ประเภท Type</p> <p>อายุ Maturity</p> <p>มีกำหนดระยะเวลา Term ปี Year(s) เดือน Month(s) วัน Day(s)</p> <p>เมื่อทวงถาม On Demand</p> <p>ไม่กำหนดเวลาชำระ Not Specified</p> <p>การชำระคืน Repayment</p> <p>คืนต้นเงินเต็มจำนวนวันที่ Full Repayment Date</p> <p>ผ่อนชำระเป็น.....งวด Number of Installments</p> <p>ห่างกันงวดละเดือน Installment Period in Month(s)</p> <p>เริ่มงวดแรกวันที่ First Installment Date</p> <p>อัตราดอกเบี้ย Interest Rate</p> <p>ไม่คิดดอกเบี้ย No Interest SIBOR +% ต่อปี Per Year</p> <p>อัตราคงที่ Fixed% LIBOR +% ต่อปี Per Year</p> <p>อื่นๆ Others ระบุ Please Specify</p>	<p>การชำระคืนต้นเงินกู้ หรือ ไถ่ถอนตราสารหนี้ Loan Repayment or Debt Securities Redemption</p> <p>คืนต้นเงินกู้ Loan Principal Repayment</p> <p>จำนวนเงิน Amount</p> <p>วันที่เบิกครั้งแรก First Withdrawal Date</p> <p>การชำระ Repayment</p> <p>ชำระก่อนกำหนด Early Repayment เงินกู้ครบกำหนด At Maturity</p> <p>ประเภท Type</p> <p>เงินผู้นำเข้า Loan Proceeds brought in</p> <p>เงินกู้ไม่นำเข้า Loan Proceeds not brought in</p> <p>อายุ Maturity</p> <p>ไม่เกิน 1 ปี Not more than 1 year เกิน 1 ปี Over 1 year</p> <p>ไถ่ถอนตราสารหนี้ Debt Securities Redemption</p> <p>ประเภท Type</p> <p>เงินนำเข้า Proceeds brought in</p> <p>เงินไม่นำเข้า Proceeds not brought in</p> <p>การชำระ Redemption ทั้งจำนวน Full บางส่วน Partly</p> <p>วันที่ออกตราสารหนี้ Issued Dateจำนวนเงิน Amount</p> <p>ชำระดอกเบี้ยจำนวนเงิน Interest Repayment Amount</p>
--	--

<p>6. คำรับรองของผู้ทำธุรกรรม Certified by Customer</p> <p>ขอรับรองว่ารายการที่ระบุไว้ถูกต้องตามความเป็นจริง</p> <p>I hereby certify that the above statement is true and correct.</p> <p>.....</p> <p>(.....)</p> <p>ลายมือชื่อของผู้ทำธุรกรรม</p> <p>Signature of Customer</p> <p>วันที่ Date</p>	<p>7. คำรับรองของนิติบุคคลรับอนุญาต Certified by Authorized Financial Institution</p> <p>ขอรับรองว่าได้ตรวจสอบรายการข้างต้นและธุรกรรมถูกต้องตามความเป็นจริงและเป็นไปตามกฎหมายควบคุมการแลกเปลี่ยนเงิน</p> <p>We hereby certify that the above transactions have been verified to be true and correct and in compliance with the Exchange Control Law.</p> <p>.....</p> <p>(.....)</p> <p>ลายมือชื่อและตราประทับของนิติบุคคลรับอนุญาต</p> <p>Signature and Stamp of Authorized Financial Institution</p> <p>วันที่ Date</p>
--	--

คำเตือน ผู้ใดฝ่าฝืนหรือละเลยไม่ปฏิบัติตามกฎกระทรวง ประกาศหรือคำสั่งที่ออกตามความในพระราชบัญญัติควบคุมการแลกเปลี่ยนเงิน พ.ศ. 2485 มีความผิดต้องระวางโทษปรับไม่เกินสองหมื่นบาท หรือจำคุกไม่เกินสามปี หรือทั้งปรับทั้งจำ

Warning Any person who contravenes or fails to comply with the Ministerial Regulations, Notifications, or Directions issued under the Exchange Control Act B.E. 2485 shall be liable to a fine at maximum of twenty thousand Baht or to imprisonment at maximum of three years or both.